

Como Funciona el Servicio de Salud – Encuentre Ayuda

El servicio de salud comprende servicios de medicos y hospitales

¿Quienes Pueden Obtener Servicio Médico en Canada?

- Todos las personas que viven en Canadá permanentemente
- Usted necesita una tarjeta de servicio de salud
- En Alberta esta tarjeta es llamada la Tarjeta Personal de Salud de Alberta
- Para obtener la tarjeta en Calgary, llame al 403-310-0000
- Siempre tenga su tarjeta de salud con usted

¿Tiene Algún Costo el Servicio Médico?

- La tarjeta Personal de Salud de Alberta es gratis
- La mayoría de los servicios médicos y hospitalarios están cubiertos
- Algunos servicios no están cubiertos. Por ejemplo, servicios odontológicos y de optometría
- Las personas de la tercera edad pueden obtener ayuda para servicio de optometría y dentistería. Usted puede obtener información en Kerby Centre, 1133- 7 Avenue S.W.

Como obtener asistencia si usted esta enfermo

Llame al teléfono de contacto de Salud de Calgary. 403-943-5465

- 24 horas, 7 dias a la semana
- Gratis
- Si usted necesita intérprete, diga el nombre de su idioma, en inglés
- Espere por un intérprete.

Para obtener información en salud en varios idiomas vaya a el siguiente sitio de internet:

http://www.calgaryhealthregion.ca/programs/diversity/multilingual_health_services.htm

Intérpretes para Servicio Médico

- Es Gratis en hospitales o en los programas de Servicios de Salud de Alberta (Centros comunitarios de salud, servicios a domicilio, etc.)
- Son Entrenados especialmente
- Es un servicio condifencial. Ellos no dirán a otros su información.

- Para obtener la ayuda de intérprete, solicite a su enfermera, doctor, o
- Solicítele a un amigo que hable inglés llamar al 403-944-0202

Tarjetas “Yo Hablo”

- Porte una tarjeta que diga cual es el idioma que usted habla
- Vea el modelo abajo
- Para obtener su tarjeta vaya al siguiente sitio de internet.

http://www.calgaryhealthregion.ca/communications/diversity/multi_welcome.htm



Donde ir para obtener Servicio de Salud en Calgary

Médicos de Familia (Médico general)

- Por problemas generales de salud o si usted no se siente bien
- Usted necesita una cita
- Si usted no puede asistir, llame a cancelar la cita. Si no lo hace, le pueden cobrar el valor de la consulta.
- Lleve su tarjeta personal de salud
- Para conocer la lista de los médicos de familia que están aceptando nuevos pacientes llame al 403-943-5465

Consultorios Médicos Particulares

- Puede usar este servicio si usted no tiene un médico de familia o no

- puede ver a su doctor
- Espere su turno
 - Estan abiertos durante las noches y fines de semanas
 - Lleve su tarjeta personal de salud

Para obtener la lista de los consultorios médicos, visite el sitio internet www.informalberta.ca, y busque por “walk-in clinics”

Centro de atención de Urgencias

- Para problemas serios de salud que necesitan atención en forma inmediata. No para emergencias
- Si es necesario solicite la ayuda de un intérprete
- Lleve su tarjeta personal de salud
- No es necesario cita previa, pero el horario es variado. Llame primero.

Centros de Atención de Urgencias en Calgary:

Sheldon M. Chumir Health Centre

1213 - 4 Street S.W. (403) 955-6200

South Calgary Health Centre

31 Sunpark Plaza S.E. (403) 943-9300

Departamento de Emergencia en Hospitales

- Para emergencias como derrame cerebral, infarto del corazón y serias heridas
- Lleve su tarjeta personal de salud
- Si es necesario solicite la ayuda de un intérprete
- Los enfermos más graves son atendidos primero

Hospitales con Departamentos de Emergencias en Calgary:

Alberta Children's Hospital (Para niños de 17 años y menos)

2888 Shaganappi Trail NW

Phone: (403) 955-7211

Foothills Medical Centre

1403 - 29 Street NW

Phone: (403) 944-1110

Peter Lougheed Centre

3500 - 26 Avenue NE

Phone: (403) 943-4555

Rockyview General Hospital
7007 – 14 Street S.W.
Phone: (403) 943-3000

Como Llegar al Departamento de Emergencias

- Llame al 911 para obtener una ambulancia. Una ambulancia es para casos de emergencia solamente
- El servicio de ambulancia es gratis para personas mayores de 65 años
- A las personas menores de 65 años les enviarán la factura posteriormente
- A nadie se le niega el servicio de ambulancia si no puede pagar.

Exámenes de Laboratorios

- Su doctor decidirá si usted necesita un examen de laboratorio
- El doctor le dará una orden para los exámenes
- Los laboratorios están relacionados en la orden
- Algunos exámenes requieren cita previa
- Siga las instrucciones de la orden. Algunas veces usted no debe comer o tomar nada antes de los exámenes
- Si no entiende las instrucciones, pregunte a su doctor
- Los resultados de los exámenes serán enviados a su doctor

Privacidad y Confidencialidad

- La ley de Canada contempla que la información de salud debe ser manejada en privado
- Los doctores y las enfermeras deben tener un permiso para informar a alguien más acerca de su estado de salud

Esto también significa que si un familiar suyo ha sido admitido en el hospital, el personal del hospital no le dará a usted ninguna información sin el consentimiento de su familiar.

Como hablar al Doctor

En Canada los adultos tienen el derecho de tomar decisiones acerca del cuidado de su salud. Está bien preguntar a los doctores y enfermeras sus inquietudes.

Un paciente debería:

- Contarle al doctor acerca de sus preocupaciones de salud
- Hacer preguntas si no está seguro
- Hablar con su doctor acerca de las opciones de tratamientos y riesgos
- Tomar decisiones acerca de la atención médica y del tratamiento

El medico deberia:

- Decirle al paciente acerca de su diagnóstico y opciones de tratamiento
- Contestar las preguntas y proveer información sobre la salud del paciente
- Respetar las decisiones del paciente referente a los cuidados de su salud

Tomando Decisiones acerca de su salud anticipadamente

- Si usted se enferma y no puede hablar, como hará su familia o el hospital para conocer que clase de tratamiento médico necesitará usted?
- Usted puede escoger anticipadamente alguien que lo represente
- Una designación legal de una persona puede resolver este problema
- Para obtener el formulario modelo de designación legal, visite el sitio www.seniors.gov.ab.ca/opg/PersonalDirectives/

Actualizado: Marzo 9, 2009